



Simoun 2 [R]

INSTRUCTION MANUAL MODE D'EMPLOI

FOR YOUR OWN SAFETY, PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL
CAREFULLY BEFORE YOU INITIALLY START-UP

POUR VOTRE SÉCURITÉ, MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT
CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE PRODUIT





ENGLISH

SIMOUN 2 - USER INSTRUCTION

Page

1. In the box	4
2. Instructions	4
3. Overview	5
4. Operation guide	6
5. Technical Specifications	10



FRANÇAIS

SIMOUN 2 - MODE D'EMPLOI

Page

1. Dans la boîte	12
2. Instructions	12
3. Vue d'ensemble	13
4. Guide d'utilisation	14
5. Spécification techniques	18

1. In the box

- 1 Simoun 2
- 1 External fader

2. Instructions

• WARNING

Read the instruction in this manual carefully and thoroughly, as they give important information regarding safety during use and maintenance. Keep this manual with the unit, in order to consult it in the future. If the unit is sold or given to another operator, make certain that it always has its manual, to enable the new owner to read about its operation and relative instructions.

Protect the unit from excessive dryness or humidity (ideal conditions are between 35% and 80%).

To prevent fire or shock hazard, do not expose this product under a high temperature or humidity area.

DO NOT make any inflammable liquids, water or metal objects enter the unit.

Should any liquid be spilled on the unit, DISCONNECT the power supply to the unit immediately. This product must be earthed.

Take care not to damage the power cord.

After having removed the packaging check that the unit is NOT damaged in any way. If in doubt, DON'T use it and contact an authorized dealer.

NEVER use the unit under the following conditions:

- In places subject to excessive humidity.
- In places subject to vibrations or bumps.
- In places with a temperature of over 45 C/113 F or less than 2 C/35.6 F.

DO NOT open the unit--there are no user serviceable parts inside.

NEVER try to repair the unit yourself. Repairs by unqualified people could cause damage or faulty operation. Contact your nearest dealer.

Wait for at least one second to turn on the power after turning off this unit.

This unit is intended for indoor use only.

Packaging material (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) MUST NOT be left within children's reach, as it can be dangerous.

STOP using the unit immediately in the event of serious operation problems and either contact your local dealer for a check or contact us directly.

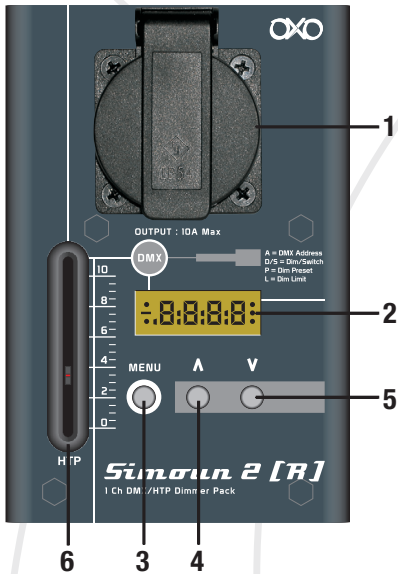
DO NOT dismantle or modify the unit.

If in doubt, DON'T use it and contact an authorized dealer.

This unit must only be operated by adults. DO NOT allow children to tamper or play with it.

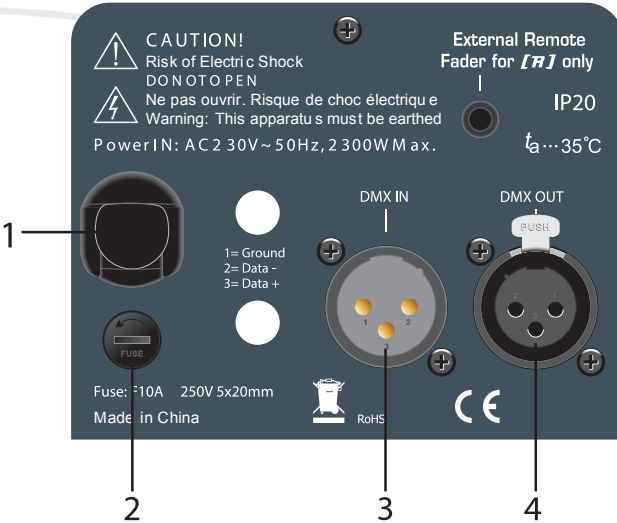
3. Overview

1.1 Front Panel



1. **Output** 10 A max.
2. **Segment Display** Shows current activity or function state.
3. **Menu button** Press to enter next level.
4. **Up button** Each tap will increase the value once.
Pressing and holding down will increase quickly.
5. **Down button** Each tap will decrease the value once.
Pressing and holding down will decrease quickly.
6. **HTP Slider** This slider adjusts channel lighting intensity and complies with HTP principle(Highest takes precedence).

1.2 Rear Panel



- | | |
|----------------------|--|
| 1. Power Cord | Plug in the appropriate power outlet. |
| 2. Fuse | F10A 250V 5x20mm |
| 3. DMX In | 3-pin XLR male socket, used to receive DMX data. |
| 4. DMX Out | 3-pin XLR female socket, used to send DMX data. |

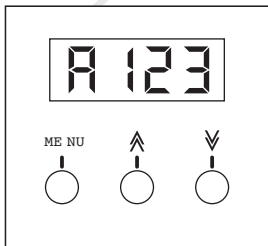
4. Operation Guide

General

Plug in the appropriate power outlet, this unit recovers to the function state of last time automatically by reasons of power failure memory, and the Segment Display shows the DMX address of last change. If the frequency of power is not stable, the Segment Display will show «AC-0», wait until the power is stable.

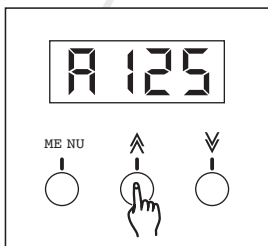
This unit serves as a dimmer pack or a switch pack, depending on operating mode you've selected.

2.1 DMX Address Mode



1. The Segment Display shows the DMX address of last change when powered this unit.

If you've selected DMX address 123 for the last time, then the Segment Display will read 123.

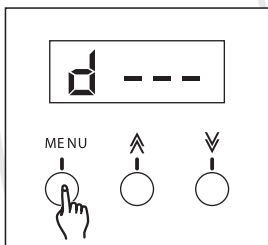


2. Each tap of the Up or Down button will change the DMX address once. Pressing and holding down will change the DMX address quickly.

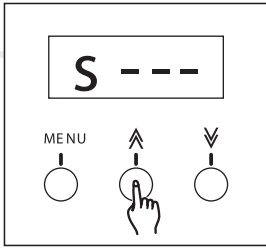
Once the DMX address is selected, it will be stored into memory automatically.

NOTE: During DMX addressing, output is disabled.

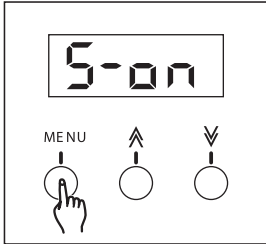
2.2 Switch Pack Mode



1. When DMX address is complete, Press Menu button to enter next level.



2. Tap the Up or Down button causing the Segment Display shows «S---».

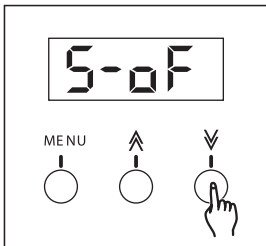


3. Press Menu button to enter Switch Pack mode.

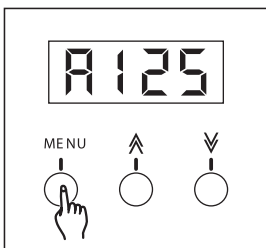
Switch Pack mode consists of Switch On(S-on) and Switch Off(S-of).

In the Switch On mode, output is turned on and the fixture lights regardless of DMX signal.

In the Switch Off mode, output is turned off and the fixture is controlled by DMX signal. When DMX level is less than 40%, the fixture goes out; when DMX level exceeds 40%, the fixture lights.

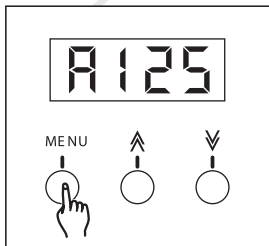


4. Tap the Up or Down button to change between Switch On and Switch Off.

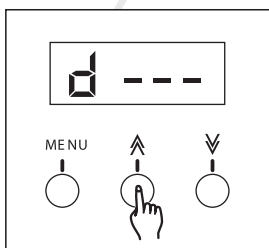


5. Once the Switch Pack is selected, press Menu button to return to DMX Address mode.

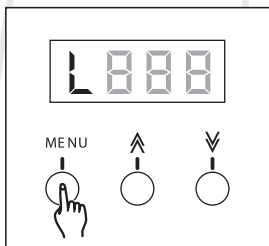
2.3 Dimmer Pack Mode



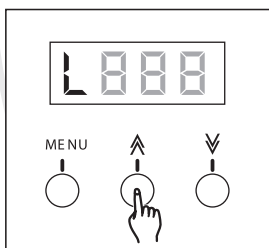
1. Press Menu button to enter next level.



2. Tap the Up or Down button causing the Segment Display shows «d---».

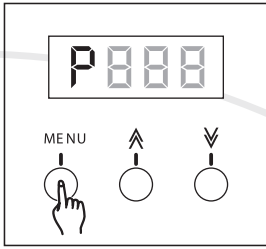


3. Press Menu button to enter Dimmer Limit mode.

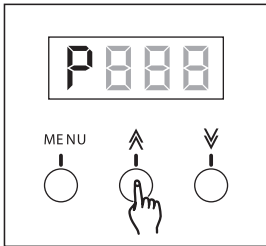


4. Tap the Up or Down button to change the value within the range of 10-100. Each tap will change the value once, pressing and holding down will change the value quickly.

Once the Dimmer Limit is selected, it will be stored automatically.

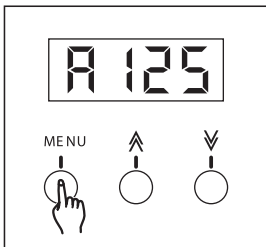


5. Press Menu button to enter Dimmer Preset mode.



6. Tap the Up or Down button to change the value within the range of 00-100. Each tap will change the value once, pressing and holding down will change the value quickly.

Once the Dimmer Preset is selected, it will be stored automatically.



7. Press Menu button to return to DMX Address mode.

5. Technical Specifications

Power Input	AC 230V~50Hz, 10 A max
Channel Output	10 A max
DMX OUT	3-pin XLR female socket
DMX IN	3-pin XLR male socket
Fuse	F10A 250V 5x20mm
Dimensions	182x92x65mm
Weight	1.1 Kg

1. Ce carton contient

- 1 Simoun 2
- 1 fader externe

2. Instructions

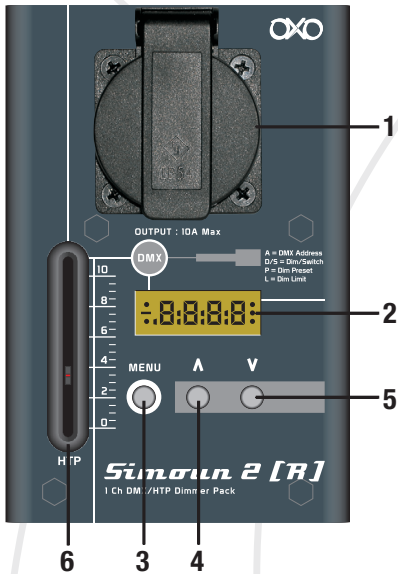
Avant utilisation, merci de lire attentivement ces précautions d'emplois.

Ces informations sont indispensable pour votre sécurité et une meilleure utilisation et entretien de votre appareil :

- Gardez l'unité au sec, ne jamais exposer à l'eau ou à l'humidité.
- Ne jamais faire pénétrer du liquide ou des pièces métalliques dans l'appareil.
- Si du liquide est renversé sur l'unité, mettre immédiatement l'appareil hors tension.
- Ce produit doit être relié à la terre.
- Prenez soin de ne pas endommager le câble d'alimentation.
- Si votre câble d'alimentation est endommagé n'utilisez pas votre appareil et faites le réparer par un technicien qualifié.
- Dans l'éventualité d'un dysfonctionnement (odeur de chauffe), éteignez immédiatement l'appareil, déconnectez le câble d'alimentation et consultez un personnel qualifié
- Placez l'unité hors de portée de champs magnétiques pendant son utilisation.
- Ne pas mettre sous tension si la température ambiante excède 45°C.
- Prenez soin lors des manipulations, car de trop grands chocs ou vibrations pourraient altérer son fonctionnement.
- Utilisation par un adulte uniquement. Ne jamais laisser à la portée d'enfant.
- Ne remplacez pas de pièces de l'appareil sans consulter un personnel qualifié.
- Ne jamais modifier sans autorisation.
- Pour les appareils avec piles ou batteries, si l'unité n'est pas utilisé pendant une longue période, merci de retirer la pile ou la batterie
- Pendant le déballage, assurez-vous que votre produit n'est pas endommagé pendant le transport.
- Si vous constatez des dommages, ne pas l'utiliser et contactez immédiatement votre installateur.
- Nous ne pouvons pas être tenu pour responsable en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Ne jamais laisser une personne non-qualifiée modifier ou utiliser l'unité

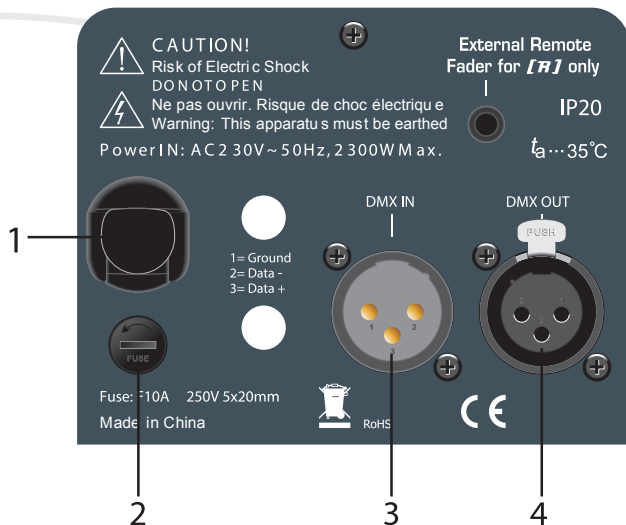
3. Vue d'ensemble

1.1 Face avant



- 1. Sortie** 10 A max.
- 2. Afficheur** Affiche l'activité et l'état des fonctions.
- 3. Bouton Menu** Appuyer pour accéder au niveau supérieur
- 4. Bouton Up** Chaque impulsion incrémente de un.
L'appui et le maintien incrémente rapidement.
- 5. Bouton Down** Chaque impulsion incrémente de un.
L'appui et le maintien incrémente rapidement.
- 6. Curseur HTP** Ce curseur règle l'intensité du projecteur sous principe du HTP (Intensité la plus haute prioritaire).

1.2 Face arrière



- 1. Cordon secteur** Connecter dans une prise adaptée.
- 2. Fusible** F10A 250V 5x20mm
- 3. Entrée DMX** 3-pin XLR mâle, utilisé pour recevoir les données DMX
- 4. Sortie DMX** 3-pin XLR femelle, utilisé pour envoyer les données DMX.

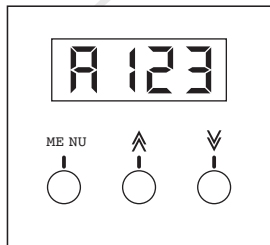
4. Guide d'utilisation

Général

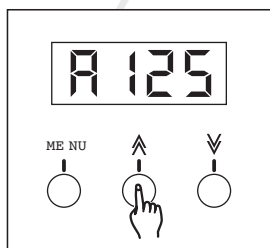
Connecter votre appareil dans une prise adaptée, il retrouvera automatiquement les différents réglages en cas de perte d'alimentation et l'afficheur indique l'adresse DMX au dernier changement. Si la fréquence de l'alimentation n'est pas stable, l'afficheur indiquera « AC-0 » le temps du retour à la normale.

L'appareil peut être utilisé en interrupteur ou en gradateur selon le mode sélectionné.

2.1 Adressage DMX



1. A la mise sous tension, l'afficheur indique l'adresse DMX correspondante à la dernière utilisation.

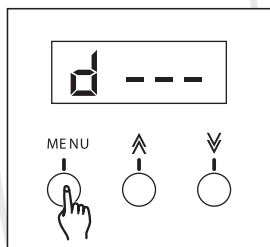


2. Chaque appui sur Haut et Bas incrémentera l'adresse DMX d'un pas. L'appui et le maintien d'un bouton changeront l'adresse rapidement.

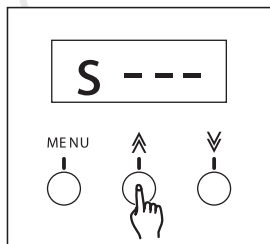
Une fois l'adresse paramétrée, elle sera automatiquement mémorisée.

NOTE : Pendant l'adressage DMX, la sortie n'est plus active.

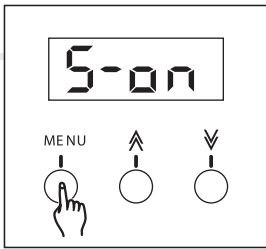
2.2 Switch Pack Mode



1. Une fois l'adresse DMX paramétré, appuyer sur Menu pour accéder au menu supérieur.



2. Appuyer sur le bouton Haut ou bas, l'afficheur indique «S---».

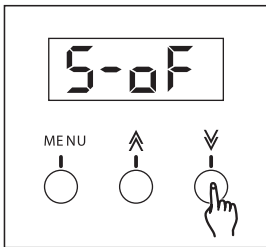


3. Appuyer sur le bouton Menu pour entrer dans le mode interrupteur.

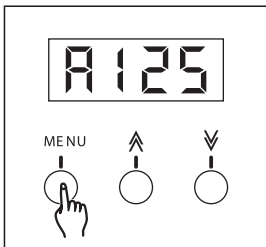
Le mode Interrupteur permet Int-On(S-on) and Int-Off(S-of).

En mode interrupteur, le projecteur s'allume en fonction du signal DMX.

Dans ce mode, la sortie est à zéro et le projecteur est contrôlé par le signal DMX. Quand le niveau DMX est inférieur à 40%, le projecteur est éteint ; quand le niveau est supérieur à 40%, il est allumé.

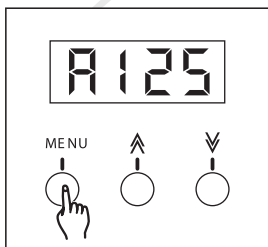


4. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour valider ou dé-valider le mode interrupteur

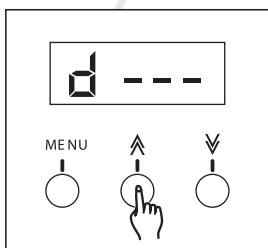


5. Une fois le réglage terminé, appuyer sur Menu pour revenir à l'adresse DMX.

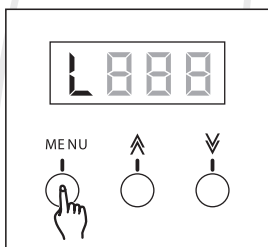
2.3 DMode gradateur



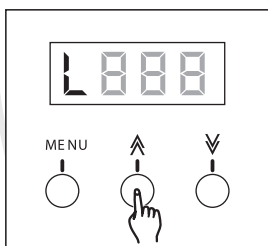
1. Appuyer sur le bouton Menu pour accéder au niveau supérieur.



2. Appuyer sur le bouton Haut ou bas, l'afficheur indique «d---».

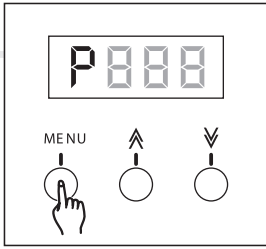


3. Appuyer sur le bouton Menu pour entrer dans le mode Limitation.

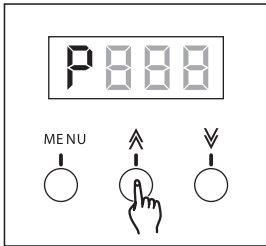


4. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour changer la valeur dans la plage 10-100. Chaque appui sur Haut et Bas incrémentera la valeur d'un pas. L'appui et le maintien d'un bouton changeront la valeur rapidement.

Une fois la limite d'intensité paramétrée, elle sera enregistrée automatiquement.

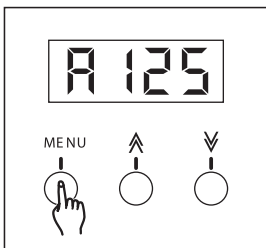


5. Appuyer sur le bouton Menu pour entrer dans le mode Preset.



6. Appuyer sur le bouton Haut ou Bas pour changer la valeur dans la plage 00-100. Chaque appui sur Haut et Bas incrémentera la valeur d'un pas. L'appui et le maintien d'un bouton changeront la valeur rapidement.

Une fois le Preset paramétrée, il sera enregistrée automatiquement.



7. Une fois le réglage terminé, appuyer sur Menu pour revenir à l'adresse DMX.

5. Spécification techniques

Alimentation secteur	AC 230 V~50 Hz, 10 A max
Puissance de sortie	10 A max
DMX OUT	3-pin XLR femelle
DMX IN	3-pin XLR male
Fusible	F10 A 250 V 5 x 20 mm
Dimensions	182 x 92 x 65 mm
Poids	1.1 kg

